

Evidenčné číslo zmluvy

Zhotoviteľa: Z-2019-007\_Mse

Objednávateľa: 4630373/2019

## ZMLUVA O DIELO

### Zmluvné strany:

**Lomtec.com a. s.**  
**Líščie údolie 5**  
**841 04 Bratislava**

registrácia:

vl.č. 5024/B

osoba oprávnená k podpisu zmluvy:

IČO:

IČ pre DPH:

DIČ:

bankové spojenie:

číslo účtu IBAN:

osoba oprávnená rokovať vo veciach

• obchodných:

• technických a realizačných:

číslo zápisu v RPVS:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa

**Mgr. Miroslav Ličko** - predseda predstavenstva

**Mgr. Miroslav Sedlák** - podpredseda predstavenstva,

35795174

SK2020279745

2020279745

Tatra banka, a.s.

SK17 1100 0000 0026 2943 1093

Mgr. Miroslav Sedlák - podpredseda predstavenstva

obchodný riaditeľ

Peter Januška - projektový manager

vl. č. 6730

**a**

**TRANSPETROL, a. s.**

**Šumavská 38**

**821 08 Bratislava**

registrácia:

vl. č. 507/B

osoba oprávnená k podpisu zmluvy:

IČO:

IČ pre DPH:

DIČ:

bankové spojenie:

číslo účtu IBAN:

osoba oprávnená

• kontrolovať zhotovovanie diela  
v priebehu realizácie:

• rokovať vo veciach

▪ obchodných:

▪ technických:

(ďalej len „objednávateľ“)

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa,

**Ing. Ivan Krivosudský**, predseda predstavenstva

**RNDr. Martin Ružinský, PhD.**, podpredseda

predstavenstva

31341977

SK2020403715

2020403715

Tatra banka, a.s.

SK791100000002621021532

PhDr. Róbert Danko

Ing. Daniel Végh

Ing. Róbert Mramúch

**uzatvárajú podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.  
v znení neskorších predpisov túto zmluvu o dielo**

## Čl. I PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo riadne a včas vykonať pre objednávateľa dielo vymedzené v tejto **zmluve o dielo** (ďalej aj len „**zmluva**“ alebo „**ZoD**“) v rozsahu a podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas zhotovené dielo v súlade s touto ZoD prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu za jeho vykonanie podľa platobných podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.3 Dielom podľa tejto zmluvy je **Rozvoj systému ActiveProcurement** (ďalej len „**dielo**“).
- 1.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo bližšie špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy v rozsahu a kvalite podľa tejto zmluvy, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými technickými normami ako aj pokynmi a internými predpismi objednávateľa, s ktorými bol zhotoviteľ preukázateľne oboznámený.
- 1.5 Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v rozsahu informácií uvedených v rámci procesu obstarania diela zoznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela a že disponuje takými technickými, materiálными a personálnymi kapacitami, oprávneniami a odbornými znalosťami, ktoré sú k riadnemu vykonaniu diela potrebné.
- 1.6 Zmenu diela, ktorá bude mať za následok zvýšenie ceny diela je možné vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa, zastúpeného osobami oprávnenými k podpisu zmluvy o dielo. Zvýšenie dohodnutej ceny diela je možné vykonať len na základe písomného dodatku k ZoD, ktorý musí byť podpísaný osobami oprávnenými k podpisu ZoD.
- 1.7 Zmluvné strany sa dohodli, že dielo bude protokolárne odovzdané a prevzaté *po častiach v zmysle tejto zmluvy, podľa časového harmonogramu a fakturačných míľnikov uvedených v Prílohe č. 1* a to po ich úspešnom kvalitatívnom a technickom vyskúšaní.

## Čl. II ČAS PLNENIA

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať celé dielo do **40 týždňov** od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 2.2 Zhotoviteľ je povinný bez meškania písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu diela s dôsledkom omeškania času plnenia, uvedeného v bode 2.1 tejto zmluvy.

## Čl. III CENA DIELA

- 3.1 V súlade s ustanovením § 3 ods. 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na cene za vykonanie diela podľa bodu 1.3 tejto zmluvy vo výške 210.000,00 eur (slovom: dvestodesaťtisíc eur) vrátane DPH, z toho DPH je 35.000 eur. **Cena diela bez DPH je 175.000,00 eur.** Podrobná špecifikácia ceny za dielo a jeho časti je uvedená v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 3.2 Dohodnutá cena diela obsahuje všetky oprávnené náklady zhotoviteľa.
- 3.3 Dohodnuté kvalitatívne, dodacie a iné podmienky pre zhotovenie diela, za ktorých platí dohodnutá cena, sú vymedzené touto zmluvou a jej prílohami. Odchylné ustanovenia v ponuke zhotoviteľa od ustanovení dohodnutých v tejto zmluve sa v tomto zmluvnom vzťahu neuplatnia (sú neplatné).
- 3.4 Dohodnutú cenu diela je možné zmeniť len v prípadoch, ak počas realizácie diela príde k:
  - a) zmenám alebo rozšíreniu predmetu zmluvy podľa bodu 3.5 tohto článku zmluvy,
  - b) zníženiu dohodnutého rozsahu prác a dodávok,
  - c) zmene sadzby dane v čase vzniku daňovej povinnosti. Zhotoviteľ uplatní vo faktúre DPH vo výške určenej platným právnym predpisom v čase vzniku daňovej povinnosti.

- 3.5** Objednávateľ je oprávnený i v priebehu realizácie diela požadovať zmenu diela (zámenu materiálov, dodávok alebo vykonávaných prác na diele, rozšírenie alebo obmedzenie predmetu zmluvy). V takomto prípade zmluvné strany dohodnú zmenu diela a jej vplyv na cenu, prípadne aj termín plnenia dodatkom k tejto zmluve a zhotoviteľ je povinný zrealizovať plnenie podľa takto zmenených podmienok. V prípade porušenia ustanovenia bodu **1.6** tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa nie je prípustné dohodnutú cenu diela meniť a náklady s tým spojené je povinný znášať zhotoviteľ (neuplatní sa § 549 Obchodného zákonníka).

## **Čl. IV PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 4.1** Zhotoviteľ je povinný po ukončení diela, resp. jeho časti v zmysle tejto zmluvy, zostaviť a objednávateľovi predložiť na každej strane podpísaný súpis vykonaných prác a dodávok podľa položiek uvedených v **prílohe č. 1** tejto zmluvy. Súpis vykonaných prác a dodávok po vecnej stránke skontrolujú a odsúhlasia zástupcovia objednávateľa a to podpisom na každej strane predloženého súpisu prác a dodávok. Ak má súpis prác a dodávok vady (nie je vyhotovený zmluvne dohodnutým spôsobom), zástupcovia objednávateľa sú oprávnení zhotoviteľovi vrátiť tento súpis na prepracovanie s presným zadefinovaním väd. Súpis vykonaných prác a dodávok potvrdený zástupcami objednávateľa je **povinnou prílohou faktúry**.
- 4.2** Na základe súpisu vykonaných prác, ktorý je odsúhlasený postupom podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy, má zhotoviteľ právo vyhotoviť faktúru so všetkými zákonom stanovenými náležitosťami. Objednávateľ uhradí dohodnutú cenu diela, resp. jej časť, v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve po riadnom vykonaní diela, resp. jeho časti podľa tejto zmluvy, na základe faktúry zhotoviteľa. Faktúra musí byť vyhotovená v súlade s touto zmluvou a platným zákonom o DPH. Zhotoviteľ je povinný predložiť objednávateľovi **dva rovnopisy faktúry** vrátane príloh. Zmluvné strany sa dohodli, že lehota splatnosti faktúry je do **30 dní** od jej doručenia objednávateľovi. Ak posledný deň lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Osoba oprávnená rokovať za objednávateľa vo veciach obchodných je oprávnená bez zaplatenia vrátiť zhotoviteľovi faktúru, ktorá neobsahuje dohodnutú prílohu alebo je vyhotovená v rozpore s touto zmluvou alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom sa zastavuje plynutie lehoty splatnosti faktúry. Po doručení riadne vyhotovenej faktúry objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry. Za deň splnenia finančného záväzku sa považuje deň odpísania sumy peňažného záväzku z účtu objednávateľa v prospech účtu zhotoviteľa, ktorý je uvedený v tejto zmluve. V bankovom styku budú používané variabilné symboly uvedené na príslušnej faktúre. Konštantné symboly budú používané podľa platných bankových pravidiel.
- 4.3** Faktúra bude zhotoviteľom vyhotovená a objednávateľom uhradená až po odstránení všetkých väd a nedorobkov diela.
- 4.4** Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky zhotoviteľa voči objednávateľovi vzniknuté z tejto zmluvy, nie je zhotoviteľ oprávnený postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

## **Čl. V PODMIENKY ZHOTOVOVANIA DIELA**

### **5.1 Povinnosti a spolupôsobenie objednávateľa**

- 5.1.1** Objednávateľ oboznámi zhotoviteľa s príslušnými internými predpismi objednávateľa, ktoré sa na vykonávanie prác podľa tejto zmluvy vzťahujú, pričom zhotoviteľ je povinný zabezpečiť na školení účasť všetkých pracovníkov, ktorých použije na výkon prác podľa tejto zmluvy, potvrdiť ich preškolenie a zabezpečiť dodržiavanie týchto rozhodnutí a predpisov.
- 5.1.2** Zástupcom objednávateľa musí byť umožnené kontrolovať dielo na každom stupni jeho vykonávania. Ak pri kontrole zistia, že zhotoviteľ porušuje svoje povinnosti, majú právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté vadným zhotovovaním diela a ďalej ho zhotovoval riadne. V prípade, že zhotoviteľ v primeranej lehote nevyhoví týmto požiadavkám objednávateľa považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.
- 5.1.3** Objednávateľ je oprávnený prostredníctvom svojich zástupcov sledovať obsah vykonaných prác a dodávok, vyjadrovať sa k vykonaným prácam.

- 5.1.4** Zástupcovia objednávateľa sú oprávnení dať pracovníkom zhotoviteľa príkaz prerušiť práce, ak je ohrozená bezpečnosť zmluvného diela, život alebo zdravie osôb alebo ak hrozia iné vážne škody a zodpovedný zástupca zhotoviteľa nie je na pracovisku ani inak včas dosiahnuteľný.
- 5.1.5** Objednávateľ je povinný prevziať riadne a včas zhotovené dielo, alebo jeho časť, v rozsahu a kvalite dohodnutej touto zmluvou a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## **5.2 Povinnosti zhotoviteľa**

- 5.2.1** Zhotoviteľ prehlasuje a zodpovedá za to, že je subjektom oprávneným v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov na zhotovenie diela podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí trvalé odborné organizovanie, riadenie a koordinovanie prác a iných činností na pracovisku a v ich priebehu bude zabezpečovať výkon prác podľa zmluvne dohodnutých podmienok, všeobecne záväzných právnych predpisov, pokynov a interných predpisov objednávateľa.
- 5.2.2** V prípade zmeny diela alebo rozšírenia rozsahu predmetu zmluvy s následným zvýšením zmluvne dohodnutej ceny diela a/alebo predĺžením zmluvne dohodnutého času plnenia je potrebné postupovať v súlade s bodom 1.6 tejto zmluvy; v opačnom prípade schválenie predmetnej zmeny resp. navyše prác nezaväzuje objednávateľa a je neplatné.
- 5.2.3** Zhotoviteľ je povinný dodržiavať pokyny objednávateľa alebo jeho zástupcov týkajúce sa diela.
- 5.2.4** Zhotoviteľ je povinný pred začatím prác skontrolovať podklady a podmienky k vykonaniu diela a zistiť prekážky, ktoré by mohli znemožňovať vykonanie diela dohodnutým spôsobom.
- 5.2.5** Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť objednávateľa na nevhodnú povahu alebo vady vecí, podkladov alebo pokynov, ktoré dostal od objednávateľa.
- 5.2.6** Ak zhotoviteľ zistí skryté prekážky na mieste, kde má dielo zhotoviť, ktoré mu bránia zhotoviť dielo riadne, je povinný ihneď takéto prekážky oznámiť objednávateľovi a ak sa nedajú odstrániť, navrhnúť objednávateľovi zmenu diela.
- 5.2.7** Odborné práce musia byť vykonané len pracovníkmi zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov, ktorí majú príslušnú kvalifikáciu, odbornú spôsobilosť a oprávnenie na vykonanie týchto prác. Zhotoviteľ je povinný pri vykonávaní diela zabezpečiť dodržiavanie platných technických noriem, príslušných platných všeobecne záväzných právnych predpisov, predpisov týkajúcich sa BOZP a PO, zákazu vnášania, požívania alkoholických nápojov, užívania omamných alebo psychotropných látok, fajčenia, ako aj interných predpisov objednávateľa, s ktorými bol oboznámený. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že všetci pracovníci, ktorých použije na vykonanie diela sú oprávnení, spôsobilí a poučení na výkon príslušných prác. Zástupca objednávateľa je oprávnený kontrolovať dodržiavanie týchto povinností. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri vykonávaní diela neporuší zákaz nelegálneho zamestnávania a splnenie záväzkov a povinností podľa tohto bodu zmluvy zabezpečí aj u svojich dodávateľov. Porušenie týchto záväzkov zhotoviteľa sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.
- 5.2.8** Zhotoviteľ sa môže pohybovať len na vymedzenom mieste výkonu prác.
- 5.2.9** Zhotoviteľ je plne zodpovedný za poškodenie majetku TRANSPETROLU, a.s., alebo tretích osôb, ktoré sa nachádzajú na mieste výkonu diela.
- 5.2.10** Zhotoviteľ predloží objednávateľovi menný zoznam svojich pracovníkov, resp. pracovníkov subdodávateľov s potrebnými osobnými údajmi, ktoré je objednávateľ oprávnený použiť k preškoleniu a vydaniu povolení pre vstup do priestorov spoločnosti TRANPETROL, a.s. a následnej identifikácii pracovníkov počas trvania tejto zmluvy. Zhotoviteľ prehlasuje, že disponuje právnym základom na poskytnutie osobných údajov v rozsahu a na účel podľa tejto zmluvy a na požiadanie predloží objednávateľovi o tom dôkaz.
- 5.2.11** Zhotoviteľ je povinný mať uzatvorené Poistenie zodpovednosti za škody spôsobené tretím osobám po celú dobu trvania záväzkov podľa tejto zmluvy, vo výške poistnej sumy najmenej v hodnote ceny plnenia podľa tejto zmluvy. V prípade, ak zhotoviteľ uzavrel s objednávateľom aj ďalšie zmluvy, poistná suma musí byť vždy najmenej vo výške súčtu ceny všetkých plnení poskytovaných zhotoviteľom objednávateľovi na základe všetkých zmlúv kumulatívne. Zhotoviteľ sa zaväzuje uvedené skutočnosti preukázať objednávateľovi pred podpisom tejto zmluvy a kedykoľvek počas trvania zmluvy na požiadanie objednávateľa. Nepredloženie

dokladov o uzavretí poisťnej zmluvy, úhrade poisťného, trvaní poisťovania alebo zánik poisťovania počas trvania tohto zmluvného vzťahu podľa tohto bodu zmluvy sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

**5.2.12** Nakoľko pri poskytovaní plnenia podľa tejto zmluvy môže dochádzať s spracúvaním osobných údajov, GDPR sprostredkovateľská zmluva tvorí Prílohu č. 4 tejto zmluvy.

## **Čl. VI ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA**

- 6.1** Povinnosť vykonať dielo, alebo jeho časť si zhotoviteľ splní riadnym a včasným ukončením a odovzdaním diela, alebo jeho časti objednávateľovi na základe písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí diela, alebo jeho časti, ktorý bude tvoriť podklad na fakturáciu. Ak dohoda zmluvných strán alebo všeobecne záväzné právne predpisy určujú vykonanie skúšok osvedčujúcich dohodnuté vlastnosti diela, musí úspešné vykonanie takýchto skúšok predchádzať odovzdaniu a prevzatí diela. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany preberací protokol v 4 vyhotoveniach, 2 vyhotovenia pre každú zmluvnú stranu.
- 6.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje súčasne s odovzdaním diela odovzdať objednávateľovi v slovenskom jazyku aj všetky doklady, ktoré sa na dielo vzťahujú alebo sú potrebné na jeho užívanie, najmä:
- a) zoznamy zariadení ktoré sú súčasťou odovzdaného diela manuály, návody na montáž, údržbu a obsluhu;
  - b) záručné listy;
  - c) prevádzkový predpis, určujúci podmienky prevádzkovania diela;
  - d) licencie

Neodovzдание týchto dokladov bude považované za závažné porušenie zmluvy zhotoviteľom a vady diela, brániace riadnemu užívaniu diela s možnosťou uplatnenia príslušných zmluvných pokút podľa článku VII tejto zmluvy.

- 6.3** Dielo má vady, ak vykonanie diela nezodpovedá výsledku určenému v zmluve, najmä ak:
- a) nie je dodané v požadovanej kvalite;
  - b) vykazuje nedorobky, t.j. nie je vykonané v celom rozsahu podľa tejto zmluvy;
  - c) neboli predložené doklady alebo sú vady v dokladoch uvedených v bode 6.2 tejto zmluvy;
  - d) má právne vady vyplývajúce z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva alebo je zaťažené inými právami tretích osôb (napr. vecné práva, obligačné práva).
- 6.4** Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré má vady. Ak pri preberaní diela objednávateľ zistí, že dielo má vady je oprávnený prevziať dielo odmietnuť a spíša so zhotoviteľom zápis o zistených vadách, spôsobe a termíne ich odstránenia. Zhotoviteľ má povinnosť odovzdať dielo objednávateľovi po odstránení všetkých väd. **Po dobu odstraňovania väd zistených pri odovzdávaní diela je zhotoviteľ v omeškaní s odovzdaním diela riadne a včas.**

## **Čl. VII ZMLUVNÉ POKUTY**

- 7.1** Zhotoviteľ sa zaväzuje zaplatiť objednávateľovi na základe uplatnenia zmluvnú pokutu vo výške:
- a) 500,- eur za každý deň omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela podľa bodu **1.3** tejto zmluvy alebo jeho zmluvne dohodnutej časti objednávateľovi v termíne dohodnutom podľa tejto zmluvy,
  - b) 500,- eur za každý deň omeškania zhotoviteľa s odstránením väd diela v lehote určenej v bode **8.7** tejto zmluvy,
  - c) 5000,- eur za každé porušenie povinností zhotoviteľa podľa bodu 5.2.7. alebo bodu 11.1. tejto zmluvy
- 7.2** Zhotoviteľ je povinný zaplatiť zmluvné pokuty uplatnené podľa bodu **7.1** tejto zmluvy do 14 dní od ich uplatnenia objednávateľom.

- 7.3** Zaplatenie zmluvných pokút nezavahuje zhotoviteľa diela zodpovednosti za spôsobenú škodu, ktorá vznikla z porušenia zmluvnej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou a povinnosti uhradiť ju v plnom rozsahu. Zaplatené zmluvné pokuty sa neodpočítavajú od výšky spôsobenej škody.
- 7.4** Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou ceny diela na základe riadne vyhotovenej a doručenej faktúry zhotoviteľa sa zmluvné strany dohodli na úroku z omeškania vo výške 0,02 % z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.

## **ČI. VIII ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY ZÁRUKA ZA KVALITU**

- 8.1** Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude vykonané bez akýchkoľvek väd, v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi a bude mať kvalitatívne vlastnosti určené touto zmluvou.
- 8.2** Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli priamo spôsobené použitím podkladov alebo vecí prevzatých od objednávateľa na spracovanie v prípade, že zhotoviteľ ani pri vynaložení maximálnej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu bezodkladne písomne upozornil objednávateľa, a ten na ich použitie písomne trval.
- 8.3** Záručná doba na dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy sú **2 roky** s výnimkou dodávok, kde výrobca (dodávateľ) poskytuje dlhšiu záručnú dobu - v takýchto prípadoch platí záručná doba uvedená v záručnom liste alebo inom doklade výrobcu (dodávateľa), ktorý odovzdá zhotoviteľovi objednávateľovi pri preberacom konaní. Záručná doba u vzájomne písomne odsúhlasených výrobkov, ktoré sú súčasťou diela, ale zhotoviteľ nemôže ovplyvniť jej dĺžku trvania je taká, akú uvádza výrobca týchto výrobkov v záručnom liste. Záručná doba začína plynúť dňom záverečného protokolárneho prevzatia diela objednávateľom. Záručná doba neplynie v čase, kedy objednávateľ nemohol dielo užívať pre vady, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ.
- 8.4** Zárukou preberá zhotoviteľ záväzok, že predmet diela bude počas záručnej doby spôsobilý na použitie na dohodnutý účel a zachová si dohodnuté vlastnosti a kvalitu.
- 8.5** Objednávateľ sa zaväzuje, že vady diela oznámi zhotoviteľovi bezodkladne po ich zistení písomne a v zmysle § 564 Obchodného zákonníka uplatní svoj nárok z väd plnenia. Za písomne uplatnenú reklamáciu (oznámenie väd) sa považuje aj reklamácia podaná e-mailom alebo faxom. Doba od oznámenia väd zhotoviteľovi až do odstránenia väd sa do záručnej doby nepočíta, o túto dobu sa záručná doba predlžuje.
- 8.6** Zhotoviteľ za účelom posúdenia oprávnenosti a rozsahu reklamovanej vady zvolá písomnou pozvánkou reklamačné konanie, na ktoré prizve aj príslušných subdodávateľov.
- 8.7** Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela najneskôr **do 5 dní** od doručenia žiadosti objednávateľa na ich odstránenie a vady bezplatne odstrániť v čo najkratšom čase, **najneskôr do 30 dní od reklamácie vady**, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak.
- 8.8** Ak zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním väd v čase podľa bodu **8.7** tejto zmluvy alebo ak vady neodstráni v určenom čase, objednávateľ je oprávnený zabezpečiť odstránenie väd na náklady zhotoviteľa a má právo započítať náklady na odstránenie väd, resp. zľavu z ceny, prípadne vzniknuté škody a zmluvné pokuty proti pohľadávkam zhotoviteľa voči objednávateľovi.
- 8.9** Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené jeho prípadnými subdodávateľmi v rovnakom rozsahu, ako keby dielo zhotovil sám.
- 8.10** Zhotoviteľ prehlasuje a zodpovedá za to, že predmet jeho plnenia nie je zaťažovaný právami tretích osôb.
- 8.11** Vo vzťahu k plneniu podľa tejto zmluvy, ktoré je chránené autorským právom Zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávnený vykonávať majetkové práva autora (autorov) diela a v zmysle § 65 a nasl. Autorského zákona č. 185/2015 Z.z. udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie diela dodaného na základe tejto zmluvy a zároveň chráneného podľa autorského zákona podľa potreby Objednávateľa, spôsobom v zmysle § 19 Autorského zákona, v neobmedzenom rozsahu, bez časového obmedzenia. Odmena za poskytnutie súhlasu na použitie diela (licencie) Objednávateľovi je zahrnutá v cene podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje odškodniť

objednávateľa pre prípad, že dielo má právne vady. Zhotoviteľ sa zaväzuje chrániť objednávateľa pred nárokmi tretích osôb spojenými s plnením podľa tejto zmluvy a znášať všetky náklady s tým spojené. Po splnení záväzku podľa tejto zmluvy, je Objednávateľ oprávnený bez ďalšieho poveriť doplnením alebo zmenou diela aj inú osobu ako Zhotoviteľa.

- 8.12** Zhotoviteľ sa zaväzuje v prípade žiadosti objednávateľa odstrániť aj také vady, zodpovednosť za vznik ktorých popiera, s tým, že následne bude riešená otázka zodpovednosti a znášania nákladov.

## **Čl. IX ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU**

- 9.1** Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi, zhotoviteľovi alebo tretím osobám v dôsledku porušenia povinností zhotoviteľa, vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu, všeobecne záväzných právnych predpisov alebo porušením inej právnej povinnosti. O škodách bude zhotoviteľ objednávateľa neodkladne informovať a zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu, resp. vykonať opatrenia k odstráneniu škôd bez zbytočného odkladu. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie bezodkladne poskytnúť súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky a uhradiť náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a jej uplatnením.
- 9.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje vynaložiť maximálne úsilie a odbornú starostlivosť na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu, zabezpečiť preventívne opatrenia, kvalifikovanú súčinnosť vo vzťahu k povinnosti predchádzať škodám, obmedzeniu ich rozsahu, zakročovaciu povinnosť pri hroziacej škode, opatrenia na odvrátenie alebo zmiernenie škody, zabezpečiť a kontrolovať riadne plnenie svojich povinností vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu.
- 9.3** V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností zhotoviteľa (napr. omeškaním, nesplnením záväzkov alebo porušením podmienok stanovených v tejto zmluve a jej prílohách, príslušných právnych predpisoch ai.) dôjde k vzniku škody, strate, zničeniu, krádeži, poškodeniu alebo inému znehodnoteniu majetku, poškodeniu zdravia, úrazu alebo úmrtiu, vzniku stavu všeobecného ohrozenia, uplatneniu pokút alebo inému sankčnému postihu objednávateľa, je zhotoviteľ povinný takto spôsobenú škodu nahradiť.

## **Čl. X VLASTNÍCTVO K DIELU A NEBEZPEČENSTVO ŠKODY**

- 10.1** Vlastníkom zhotovovaného diela, alebo jeho časti je objednávateľ a to okamihom protokolárneho prevzatia diela, resp. jeho príslušnej časti.
- 10.2** Veci (materiál a zariadenia) potrebné na vykonanie diela zabezpečuje zhotoviteľ. Cena vecí potrebných na vykonanie diela je súčasťou ceny podľa bodu 3.1 tejto zmluvy. Zhotoviteľ zostáva vlastníkom vecí potrebných na zhotovenie diela až do ich pevného zabudovania do diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy s výnimkou vecí uhradených objednávateľom pred ich zabudovaním (montážou, aplikáciou), ktorých vlastníkom sa už ich úhradou stáva objednávateľ.
- 10.3** Nebezpečenstvo škody na diele ako aj na veciach potrebných na vykonanie diela znáša zhotoviteľ až do času záverečného protokolárneho prevzatia diela objednávateľom.

## **Čl. XI OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ**

- 11.1** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky podklady objednávateľa pre plnenie tejto zmluvy, skutočnosti, ktoré sa v súvislosti s prípravou alebo plnením tejto zmluvy navzájom o druhej zmluvnej strane dozvedia (najmä skutočnosti obchodnej, výrobnéj alebo technickej povahy), ktoré nie sú všeobecne známe alebo bežne dostupné v príslušných obchodných kruhoch sa považujú za **dôverné**, nesmú byť zverejnené, poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe bez súhlasu druhej zmluvnej strany a nesmú byť použité na iný účel ako na plnenie zákonných povinností alebo zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať **obchodné tajomstvo** a dodržiavať ustanovenia Organizačnej smernice č. 1/2012 na ochranu obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s., s ktorou bol oboznámený pri podpise tejto zmluvy. Tento záväzok sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať bez časového obmedzenia

aj po zániku tejto zmluvy. Porušenie tohto ustanovenia bude považované za podstatné porušenie zmluvy.

- 11.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že počas realizácie diela budú objednávateľom odovzdané dokumenty potrebné na realizáciu diela uložené tak, aby boli prístupné iba oprávneným pracovníkom zhotoviteľa. Zhotoviteľ je oprávnený v nevyhnutnom rozsahu poskytnúť za rovnakých podmienok, s povinnosťou podľa bodu **11.1** tejto zmluvy, potrebnú časť dokumentov svojim subdodávateľom.
- 11.3** Zhotoviteľ pri poskytovaní plnenia podľa tejto zmluvy nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom spracúvať osobné údaje. V prípade, ak by zhotoviteľ z akéhokoľvek dôvodu došiel k styku s osobnými údajmi, zaväzuje sa zachovávať o nich mlčanlivosť a to bez časového obmedzenia aj po zániku tejto zmluvy.

## **Čl. XII ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

- 12.1** Od zmluvy je možné odstúpiť len v prípadoch, ktoré ustanovuje zmluva alebo zákon.
- 12.2** Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy alebo v zmysle § 345 Obchodného zákonníka za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní po tom, ako sa o porušení dozvedela, resp. mohla dozvedieť. Pre určenie lehoty je rozhodujúci dátum doručenia oznámenia.
- 12.3** Ak oprávnená strana oznámi druhej strane, že na splnení zmluvných povinností naďalej trvá, alebo nevyužije v lehote podľa bodu **12.2** tejto zmluvy právo od zmluvy odstúpiť, môže od zmluvy odstúpiť len spôsobom pre nepodstatné porušenie zmluvy v zmysle § 346 Obchodného zákonníka.
- 12.4** Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy.
- 12.5** Za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä nesplnenie záväzku odovzdať dielo v dohodnutom zmluvnom termíne, neplnenie kvalitatívno-technických podmienok určených touto zmluvou, alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi, neodstránenie objednávateľom reklamovaných väd diela v zmluvne určených lehotách, porušenie povinností stanovených všeobecne záväznými alebo internými predpismi, najmä z oblasti protipožiarnej ochrany, bezpečnosti pri práci.
- 12.6** Zhotoviteľ si je vedomý, že túto zmluvu môže objednávateľ uzatvoriť výlučne so zhotoviteľom, ktorý je zapísaný v Registri partnerov verejného sektora v zmysle Zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon). Zhotoviteľ sa zaväzuje, že po celú dobu trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy bude zapísaný v Registri partnerov verejného sektora a v prípade, ak by bola časť plnenia poskytovaná prostredníctvom subdodávateľa, aby aj každý takýto subdodávateľ, ak tak stanovuje zákon, bol zapísaný v Registri partnerov verejného sektora. Porušenie tohto ustanovenia bude považované za podstatné porušenie zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje znášať všetky náklady bez obmedzenia ich výšky, ktoré vzniknú objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s porušením tohto ustanovenia zmluvy zhotoviteľom a to bez časového obmedzenia aj po ukončení alebo inom zániku tejto zmluvy.



## Čl. XIII SUBDODÁVATELIA

- 13.1** Zhotoviteľ je povinný rozhodujúce výkony, ktoré sú predmetom tejto zmluvy vykonať vlastnými kapacitami. Použitie inej osoby na vykonanie diela alebo jeho časti je podmienené súhlasom objednávateľa. V prípade, ak bude časť predmetu tejto zmluvy zabezpečovaná prostredníctvom subdodávateľov, je zhotoviteľ povinný uviesť ich v zozname (ďalej len „zoznam“), ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy (ďalej len „subdodávateľ“). Zhotoviteľ je povinný v zozname uviesť úplné a pravdivé údaje o všetkých svojich subdodávateľoch a to v rozsahu prílohy č. 3. Za pravdivosť a úplnosť všetkých údajov, uvedených v zozname plne zodpovedá zhotoviteľ.
- 13.2** Subdodávateľom sa pre účely tohto článku zmluvy rozumie fyzická osoba alebo právnická osoba podľa § 2 ods. 1 písm. a) bod 7 v spojení s § 2 ods. 2 zákona č. 315/2016 o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o RPVS“).
- 13.3** Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov subdodávateľov uvedených v prílohe č. 3 a to najneskôr do troch (3) pracovných dní, odkedy ku zmene došlo.
- 13.4** K výmene subdodávateľa môže dôjsť len na základe písomného odsúhlasenia zo strany objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný najneskôr tri (3) pracovné dni pred dňom, ktorý predchádza dňu, v ktorom nastane výmena subdodávateľa, písomne oznámiť objednávateľovi zámer výmeny subdodávateľa spolu s uvedením všetkých identifikačných údajov pôvodného aj nového subdodávateľa v súlade s prílohou č. 3 tejto zmluvy. V prípade odsúhlasenia výmeny subdodávateľa zo strany objednávateľa predloží zhotoviteľ ku dňu výmeny subdodávateľa objednávateľovi aktualizovaný zoznam. Za výmenu subdodávateľa sa pritom považuje aj situácia, ak príslušnú časť predmetu tejto zmluvy mal pôvodne zhotoviteľ realizovať sám prostredníctvom vlastných kapacít, ale počas realizácie predmetu tejto zmluvy sa rozhodne realizovať príslušnú časť plnenia prostredníctvom subdodávateľa.
- 13.5** Akýkoľvek nový subdodávateľ odsúhlasený objednávateľom v súlade s bodom 13.4 vyššie musí spĺňať všetky podmienky, ktoré spĺňal pôvodný dodávateľ.
- 13.6** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že z finančných prostriedkov, ktoré dostane od objednávateľa podľa tejto zmluvy, zabezpečí riadne financovanie svojich subdodávateľov na predmetnom diele, tak aby sa zabezpečil plynulý priebeh prác a dodržanie dohodnutých zmluvných termínov. Na základe písomného oznámenia subdodávateľa, doručeného objednávateľovi, že zhotoviteľ nevykoná úhradu príslušnej faktúry za vykonané práce a dodávky, je objednávateľ oprávnený pozastaviť najbližšiu úhradu faktúry, prípadne aj ďalšie nasledujúce úhrady voči zhotoviteľovi a to až do dňa preukázania vysporiadania financovania zhotoviteľa so subdodávateľmi. Po dobu pozastavenia platby z tohto dôvodu, nie je objednávateľ v omeškaní s úhradou platieb a zhotoviteľ nebude uplatňovať žiadne nároky alebo sankcie voči objednávateľovi z tohto titulu.
- 13.7** Zhotoviteľ, ako aj všetci subdodávatelia podieľajúci sa na vykonaní diela, ktorí napĺňajú definíciu PVS v súlade s § 2 ods. 1 písm. a) Zákona o RPVS majú povinnosť byť počas trvania akýchkoľvek záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy zapísaní v registri s aktuálnym overením konečných užívateľov výhod. Za zápis subdodávateľov v registri zodpovedá zhotoviteľ.
- 13.8** V prípade, ak zhotoviteľ poruší svoje povinnosti uvedené v tomto článku zmluvy, a svoje porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote, ktorú mu poskytne objednávateľ, je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15.000,- eur za každé jednotlivé porušenie osobitne. Zaplatenie zmluvných pokút nezbavuje zhotoviteľa zodpovednosti za spôsobenú škodu, ktorá vznikla z porušenia zmluvnej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou a povinnosti uhradiť ju v plnom rozsahu. Zaplatené zmluvné pokuty sa neodpočítavajú od výšky spôsobenej škody.
- 13.9** Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje uhradiť za objednávateľa akékoľvek sankcie uložené objednávateľovi alebo tretím osobám zo strany príslušných štátnych orgánov súvisiacich s porušením povinnosti zhotoviteľa alebo subdodávateľov byť riadne zapísaný v registri počas celého trvania tejto zmluvy.
- 13.10** Využitím subdodávateľov zo strany zhotoviteľa nie je v žiadnom prípade dotknutá zodpovednosť zhotoviteľa za plnenie predmetu tejto zmluvy. Zhotoviteľ je plne zodpovedný za výkony, opomenutia alebo zlyhania svojich subdodávateľov rovnako ako za svoje vlastné dodávky, výkony a práce.

## ČI. XIV ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

14.1 Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

14.2 Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno uskutočniť len písomnými dodatkami k tejto zmluve obojstranne riadne podpísanými zmluvnými stranami, inak je zmena či doplnenie neplatné.

14.3 Zhotoviteľ vyhlasuje a zaručuje sa, že:

- nie je v likvidácii;
- nie je v úpadku a ani mu úpadok nehrozí;
- riadne si plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti dani, odvodov a poistenia;
- nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje;
- nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku;
- nie je voči nemu vedené žiadne súdne alebo rozhodcovské konanie, v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania ani nehrozí;
- nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie v rozsahu objektívne ohrozujúcom jeho ekonomické postavenie ani akýkoľvek výkon zabezpečovacieho práva a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania a/alebo výkonu ani nehrozí;
- neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Zhotoviteľa uvedených v Zmluve v takej kvalite, ktorá by ohrozila plnenie Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a poctivým obchodným stykom;
- nie je on ani žiaden člen jeho štatutárneho orgánu trestne stíhaný
- neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie Zhotoviteľa pre daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z.z./o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov ("Zákon o DPH").

Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku zmluvy sa považujú za opakované a trvajúce počas celej doby trvania záväzkov podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, uvedenej v tomto článku zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia a záruk zhotoviteľa sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a zakladá právo na okamžité odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa; nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.

14.4 Objednávateľ aj zhotoviteľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, IČ pre DPH, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukázané platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto zmluvy.

14.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.

14.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia.

14.7 Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali a následne ju podpísali na znak súhlasu s jej obsahom a toho, že ju pochopili a bez výhrad prijali a že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu.

14.8 Súčasťou tejto zmluvy o dielo sú nasledovné prílohy:

- **Príloha č. 1** Špecifikácia diela, harmonogram a fakturačné míľniky
- **Príloha č. 2** Špecifikácia ceny diela
- **Príloha č. 3** Zoznam subdodávateľov
- **Príloha č. 4** GDPR sprostredkovateľská zmluva

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa .....

zhotoviteľ

objednávateľ

.....  
Mgr. Miroslav Ličko  
Predseda predstavenstva  
Lomtec.com a.s.

.....  
**Ing. Ivan Krivosudský**  
predseda predstavenstva  
TRANSPETROL, a.s.

.....  
**Mgr. Miroslav Sedlák**  
Podpredseda predstavenstva  
Lomtec.com a.s.

.....  
**RNDr. Martin Ružinský, PhD**  
podpredseda predstavenstva  
TRANSPETROL, a.s.

---

## **Špecifikácia diela, harmonogram a fakturačné míľniky**

---

### **1. Anglická mutácia portálu ActiveProcurement na komunikáciu s uchádzačmi, vrátane notifikácií a výstupov v jazykových mutáciách**

Za účelom zverejňovania a komunikácie so zahraničnými uchádzačmi je potrebné rozšíriť funkčnosť portálu tak, aby vznikla anglická mutácia portálu na komunikáciu so záujemcami a uchádzačmi.

Požadované je vytvorenie prepínateľnej SK/EN jazykovej mutácie obrazoviek portálu. Používateľ portálu by mal mať možnosť uložiť svoju preferenciu na jazykovú mutáciu. Zvolená jazyková mutácia ovplyvní Back-office ActiveProcurement v tom, že obstarávačovi sa automaticky pre daného uchádzača automaticky ponúknu EN mutácie šablón generovaných výstupných dokumentov. Tým bude zabezpečené, že sa k zahraničnému uchádzačovi dostanú dokumenty v zrozumiteľnej forme. Jazykovú mutáciu súťažných podkladov, odpovedí na žiadosti, prípadne iných dokumentov v elektronickej komunikácii musí zabezpečiť a zverejniť osoba zodpovedná za zákazku. Tieto nebudú generované systémom.

Všetky popisky ponuky, ovládacích prvkov a tlačidiel, jednotlivých polí, hlášok, navádzacích textov a chybových hlášok musia byť okrem SK verzie po prepnutí do EN mutácie zobrazované v anglickom jazyku.

Zároveň je potrebné rozšíriť notifikácie o dvojjazyčný obsah správ tak, aby pre zahraničných uchádzačov bol obsah notifikácie poskytnutý aj v EN verzii.

Okrem lokalizácie portálu do EN verzie je požadované, aby v intranetovej časti boli naprogramované a poskytnuté aj EN verzie šablón výstupných dokumentov – rozhodnutí, ktoré sú zasielané uchádzačom elektronicke prostredníctvom portálu

### **2. Auditný protokol z priebehu obstarávania zákazky v systéme ActiveProcurement**

Kvôli interným aj externým auditom priebehu zákazky je požadovaná implementácia Auditného protokolu z priebehu obstarávania zákazky.

Auditný protokol musí zachytiť na samostatnej obrazovke všetky podstatné schvaľovacie, notifikačné a registračné udalosti z priebehu procesu obstarávania zákazky s časom ich vzniku, ako napr.:

- založenie zákazky
- ukončenie schvaľovacieho procesu zákazky a výsledný stav
- zmeny stavov zákazky
- zverejnenie zákazky
- oslovenie záujemcov
- registrácia záujemcov do zákazky
- prijatie žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov
- prijatie ponúk
- otvorenie ponúk
- odoslanie žiadostí o vysvetlenie ponúk
- odoslanie hodnotenia do aukčného systému (ak je relevantné)
- načítanie hodnotenia z aukčného systému (ak je relevantné)
- ukončenie hodnotenia ponúk – odoslanie výsledku uchádzačom

Okrem obrazovky Auditného protokolu je požadovaná možnosť tento vytlačiť ako tlačovú zostavu.

### 3. Implementácia nového procesu vyhodnocovania zákazky

Na základe novoprijatej smernice OS1/2018 z októbra 2018 je požadované implementovať proces vyhodnocovania ponúk v module Rozhranie pre členov komisie podľa zodpovedností a kompetencií členov výberovej komisie (ďalej ako VK).

IS ActiveProcurement musí implementovaným workflowom zabezpečiť nasledovnú postupnosť procesu vyhodnocovania ponúk:

1. Proces vyhodnocovania predložených ponúk sa začne po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk otvorením predložených ponúk, ktoré inicializuje Osoba zodpovedná za obstarávanie zákazky (spravidla tajomník VK) za dodržania podmienky, že bol predložený minimálny počet ponúk.
2. Po otvorení ponúk pred vlastným hodnotením došlých ponúk jednotlivými členmi komisie tajomník VK spolu s predsedom a gestorom VK skontrolujú, či sú od uchádzačov doručené kompletne dokumenty, ktoré boli požadované pri konkrétnej zákazke. Do ďalšieho procesu vyhodnocovania ponúk budú členom VK posunuté tie ponuky, ktoré obsahujú a spĺňajú všetky formálne náležitosti uvedené v súťažných podkladoch. Ponuky, ktoré nespĺňajú formálne náležitosti, budú z ďalšieho hodnotenia vylúčené.
3. Členovia VK si v záložke „Rozhranie pre prístup členov komisie“ nájdu predmetnú súťaž a začnú vyhodnocovať jednotlivé ponuky od uchádzačov na splnenie podmienok účasti ako aj ostatné požiadavky na predmet zákazky v rámci svojej odbornosti a pôsobnosti v Spoločnosti v tejto postupnosti:
  - a) odborný garant, pokiaľ je ustanovený vo VK s právom hodnotenia
  - b) gestor VK s právom hodnotenia za odbor OOEA
  - c) ekonóm VK s právom hodnotenia
  - d) právnik VK s právom hodnotenia
  - e) predseda VK s právom hodnotenia
4. Vysvetľovanie súťažnej ponuky, ak je potrebné, realizuje na základe pripomienok členov VK Osoba zodpovedná za obstarávanie prostredníctvom samostatného už jestvujúceho procesu vysvetľovania ponuky.
5. Po úplnom vyhodnení predložených ponúk Osoba zodpovedná za obstarávanie zákazky vygeneruje v systéme Zápisnicu z vyhodnotenia podmienok účasti ako aj ostatných podmienok na predmet zákazky, ktorú dopracuje do finálneho znenia a cez prostredníctvom schvaľovacieho workflow zabezpečí jej schválenie jednotlivými členmi VK.
6. Osoba zodpovedná za obstarávanie zákazky (tajomník VK) pripraví po schválení zápisnice v mene predsedu VK interný oznam pre GR, v ktorom mu oznámi výsledok činnosti VK.
7. Výsledok obstarávania zákazky potvrdí GR.

Analýza a Detailná funkčná špecifikácia bude vypracovaná v úzkej súčinnosti s pracovnou skupinou menovanou GR za účelom vytvorenia smernice OS1/2018.

### 4. Integrácia ActiveProcurement s DMS

Požiadavka na integráciu IS ActiveProcurement s DMS je zabezpečiť, aby dokumenty pripájané do zákaziek, zmlúv a prípadne iných záznamov v IS ActiveProcurement boli ukladané na centralizovanom úložisku organizácie, kde je zabezpečená ich archivácia a zálohovanie. Dokumenty bude možné otvárať priamo z prostredia IS ActiveProcurement na základe referencie na príslušný dokument v DMS.

Zabezpečenie splnenia tejto požiadavky je možné integráciou IS ActiveProcurement na existujúci DMS, ktorý bude slúžiť ako centrálné úložisko dokumentov zákazky, prostredníctvom ESB Orchestra. Riešenie tejto požiadavky bude postavené na využití existujúcej webovej služby poskytovanej ESB Orchestra a jej existujúcich metód.

#### **Technické požiadavky OIT/požadovaná súčinnosť OIT**

Pri plnení tejto požiadavky poskytne/zabezpečí OIT potrebný prístup a dokumentáciu k príslušnej webovej službe ESB Orchestra a k jej metódam príp. súčinnosť tretej strany, ak sa v analýze preukáže,

že bude nevyhnutná. Kapacity tretej strany – poskytovateľa podpory ESB Orchestra nie sú predmetom plnenia tejto požiadavky.

## 5. Integrácia SAP - ďalšie úpravy a zmeny kvôli úpravám interných procesov

Cieľom je analýza a detailná funkčná špecifikácia úprav integrácie tak, aby bola následne zabezpečená výmena dát, číselníkov a stavových informácií medzi IS SAP a IS ActiveProcurement prebiehala prostredníctvom ESB orchestra a zabezpečovala proces obstarávania zákaziek, založenia zmluvy a možnosti zaevidovania došlej faktúry.

Súčasný stav je taký, že založenie zákazky prebieha v ERP SAP v samostatne implementovanom neštandardnom programe, v ktorom sa zakladá Výberové konanie (ďalej ako VK). Toto je následne importované do IS ActiveProcurement, kde nad ním po doplnení potrebnej dokumentácie prebehne schvaľovací proces. Výsledok schvaľovacieho procesu nie je ERP SAP poskytovaný.

Požadovaný stav má poskytnúť funkčnosť založenia VK v IS ActiveProcurement s tým, že potrebné údaje a stavové informácie budú poskytnuté ERP SAP prostredníctvom ESB Orchestra príp. iným stanoveným spôsobom, ktorý vyplynie z analýzy.

Nevyhnutným predpokladom je to, že číselníkové hodnoty potrebné pre následné spracovanie dát o VK v ERP SAP budú použité z číselníkov, ktoré budú do IS ActiveProcurement synchronizované z ERP SAP prostredníctvom ESB Orchestra. Oba systémy teda budú používať množinu rovnakých číselníkov potrebných pre túto konkrétnu agendu.

Cieľom je zabezpečiť, aby ERP SAP dostal informáciu o existencii zákazky (VK) spolu s jednotlivými dátami a stavovými informáciami automatizovane, bez manuálneho nastavovania používateľom. Následne budú na stavové informácie v ERP SAP aplikované požadované kontrolné a blokačné mechanizmy podľa výsledku analýzy a detailnej funkčnej špecifikácie.

Samotné ERP SAP už teraz vlastnou integritou zabezpečuje kontrolu, že došlú faktúru je možné na zákazku (VK)/zmluvu/objednávku zaevidovať až za splnenia podmienky, že zmluva bola zverejnená v CRZ. Implementácia požadovaných úprav integrácie nie je predmetom tejto zmluvy.

### ***Technické požiadavky OIT/požadovaná súčinnosť OIT***

Táto požiadavka bude realizovaná v súčinnosti s OIT a treťou stranou, ktorá poskytuje podporu ERP SAP. OIT bude zároveň koordinovať súčinnosť dodávateľa tejto požiadavky a poskytovateľa podpory ERP SAP. Kapacity tretej strany - poskytovateľa podpory ERP SAP nie sú predmetom plnenia tejto požiadavky.

## Špecifikácia ceny diela

Rozvoj ActiveProcurement	Fakturačné termíny v týždňoch					
	4	8	12	16	24	40
<b>Anglická mutácia portálu na komunikáciu s uchádzačmi</b>						
Analýza	6 400,00 €					
Implementácia vrátane dokumentácie, testovania a školení		18 000,00 €				
<b>Auditný protokol z priebehu obstarávania zákazky v systéme ActiveProcurement</b>						
Analýza a Detailná funkčná špecifikácia		13 200,00 €				
Implementácia vrátane dokumentácie, testovania a školení						14 800,00 €
<b>Nový proces vyhodnocovania zákazky</b>						
Analýza a Detailná funkčná špecifikácia			14 600,00 €			
Implementácia vrátane dokumentácie, testovania a školení						48 000,00 €
<b>Integrácia s DMS</b>						
Analýza a Detailná funkčná špecifikácia		13 200,00 €				
Implementácia vrátane dokumentácie, testovania a školení					22 800,00 €	
<b>Integrácia SAP - zmeny kvôli úpravám interných procesov</b>						
Analýza a Detailná funkčná špecifikácia					24 000,00 €	
<b>175 000,00 €</b>	<b>6 400,00 €</b>	<b>44 400,00 €</b>	<b>14 600,00 €</b>	<b>- €</b>	<b>46 800,00 €</b>	<b>62 800,00 €</b>

---

**Zoznam subdodávateľov**

---

***Bez subdodávateľov***



---

## GDPR Sprostredkovateľská zmluva

---

podľa čl. 28 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 (ďalej ako „GDPR“) v spojení s § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej ako „zákon“) medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **TRANSPETROL, a.s.**  
Sídlo: Šumavská 38, 821 08 Bratislava  
IČO: 31341977  
DIČ: 2020403715  
IČ DPH: SK2020403715  
Zápis v registri: OR OS Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 507/B  
Zastúpený: Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva  
RNDr. Martin Ružinský, PhD., podpredsa predstavenstva  
(ďalej ako „**prevádzkovateľ**“ alebo ako „**užívateľ**“)

a

Obchodné meno: **Lomtec.com a.s.**  
Sídlo: Líščie údolie 5, 841 04 Bratislava  
IČO: 35795174  
DIČ: 2020279745  
IČ DPH: SK2020279745  
Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa vl.č. 5024/B

Zastúpený: **Mgr. Miroslav Ličko**-predsa predstavenstva  
**Mgr. Miroslav Sedlák** - podpredsa predstavenstva  
(ďalej ako „**sprostredkovateľ**“ alebo ako „**poskytovateľ**“)

(prevádzkovateľ a sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

### PREAMBULA

NAKOĽKO sprostredkovateľ poskytol vyhlásenie podľa bodu 2.2 a 2.3 tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy;

NAKOĽKO prevádzkovateľ berie toto vyhlásenie sprostredkovateľa podľa bodu 2.2 a 2.3 tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy na vedomie a spolieha sa na jeho pravdivosť;

NAKOĽKO prevádzkovateľ na základe vyhlásenia sprostredkovateľa podľa bodu 2.2 a 2.3 tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy posúdil, že sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na to, že najneskôr v deň uzavretia tejto GDPR Sprostredkovateľskej zmluvy prijme primerané technické a organizačné opatrenia spĺňajúce požiadavky GDPR a zabezpečujúce ochranu práv dotknutých osôb;

NAKOĽKO zmluvné strany uzatvorili Zmluvu o dielo č. 4630373/2019 zo dňa .... (ďalej ako „zmluva o službách“);

zmluvné strany uzatvárajú túto GDPR Sprostredkovateľskú zmluvu (ďalej ako „**GDPR zmluva**“) s nasledovným znením:

## Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa a na základe GDPR zmluvy (ďalej ako „**poverenie**“). Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na to, že v súlade s bodom 2.2 a 2.3 GDPR zmluvy v spojení s čl. 8 GDPR zmluvy prijal primerané technické a organizačné opatrenia, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR a zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.
- 1.2 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **poverenie** rozumie výslovný písomný prejav vôle prevádzkovateľa, ktorým:
  - 1.2.1 poveruje sprostredkovateľa na spracúvanie konkrétnych kategórií osobných údajov vrátane osobitnej kategórie osobných údajov;
  - 1.2.2 poveruje sprostredkovateľa prenosom osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií v mene prevádzkovateľa a podľa jeho zdokumentovaných pokynov; (*neaplikuje sa*)
  - 1.2.3 stanovuje:
    - 1.2.3.1. predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
    - 1.2.3.2. povahu a účel spracúvania osobných údajov;
    - 1.2.3.3. typ osobných údajov;
    - 1.2.3.4. kategórie dotknutých osôb; a
    - 1.2.3.5. práva a povinnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa.
- 1.3 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **zdokumentované pokyny prevádzkovateľa** podľa bodu 1.2 GDPR zmluvy rozumejú pokyny prevádzkovateľa udelené sprostredkovateľovi na základe GDPR zmluvy a v súlade s GDPR, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná (ďalej ako „**pokyny**“).
- 1.4 Sprostredkovateľ súhlasí, že osobné údaje bude spracovávať v mene prevádzkovateľa výlučne na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ môže osobné údaje podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy spracúvať aj v prípade, pokiaľ to vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná. V prípade spracúvania osobných údajov podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný prevádzkovateľovi pred spracúvaním osobných údajov bezodkladne oznámiť, že:
  - 1.4.1 zamýšľa spracúvať osobné údaje bez poverenia alebo pokynu prevádzkovateľa; a
  - 1.4.2 spracúvanie osobných údajov podľa bodu 1.4.1 GDPR zmluvy vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.
- 1.5 Na účely zmluvy sa pod pojmom **spracúvanie** rozumie spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa, v rozsahu poverenia prevádzkovateľa podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy a pokynov prevádzkovateľa podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy (ďalej ako „**spracúvanie**“).
- 1.6 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **osobné údaje** rozumejú osobné údaje podľa GDPR a zákona, ktoré sú sprostredkovateľom spracúvané v mene prevádzkovateľa, na základe

poverenia a pokynov prevádzkovateľa (ďalej ako „**osobné údaje**“). Osobnými údajmi na účely GDPR zmluvy nie sú:

- 1.6.1 osobné údaje spracúvané výlučne na účely plnenia GDPR zmluvy alebo zmluvy o službách podľa čl. 11 GDPR zmluvy;
  - 1.6.2 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom poverenia podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy;
  - 1.6.3 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom pokynu podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy; alebo
  - 1.6.4 osobné údaje, ktoré spracúva sprostredkovateľ v právnom postavení prevádzkovateľa.
- 1.7 Prevádzkovateľ berie na vedomie vyhlásenia sprostredkovateľa podľa bodov 2.2 a 2.3 GDPR zmluvy a spolieha sa na ich pravdivosť ako pri podpise GDPR zmluvy, tak aj počas celej doby platnosti GDPR zmluvy.
- 1.8 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **tretia osoba** rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba vrátane:
- 1.8.1 dotknutej osoby podľa čl. 4 ods. 1 GDPR;
  - 1.8.2 príjemcu podľa čl. 4 ods. 9 GDPR; a
  - 1.8.3 tretej strany podľa čl. 4 ods. 10 GDPR.
- 1.9 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **porušenie ochrany osobných údajov** rozumie náhodné alebo nezákonné poškodenie, zničenie, strata, zmena, neoprávnený prístup a poskytnutie alebo zverejnenie osobných údajov, ako aj akýkoľvek iný neprípustný spôsob spracúvania osobných údajov (ďalej ako „**porušenie ochrany**“).

## **Článok 2**

### **Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom GDPR zmluvy je:
- 2.1.1 úprava práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a v rozsahu poverenia a pokynov prevádzkovateľa;
  - 2.1.2 vymedzenie rozsahu povinností sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov;
  - 2.1.3 zabezpečovanie ochrany osobných údajov sprostredkovateľom; a
  - 2.1.4 zabezpečovanie výkonu práv dotknutých osôb.
- 2.2 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že s ohľadom na bod 2.3 GDPR zmluvy poskytuje dostatočné záruky na spracúvanie osobných údajov v mene prevádzkovateľa, ktoré bude uskutočňovať:
- 2.2.1 výlučne na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa;
  - 2.2.2 v rozsahu a za podmienok podľa GDPR a ostatných právnych aktov EÚ, medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, zákona, všeobecne záväzných právnych predpisov a GDPR zmluvy.
- 2.3 Sprostredkovateľ zároveň vyhlasuje, že:
- 2.3.1 ku dňu podpisu GDPR zmluvy má zavedené primerané technické a organizačné opatrenia podľa čl. 25 GDPR v spojení s čl. 32 GDPR;

- 2.3.2 ním uskutočňované spracúvanie osobných údajov podľa bodu 2.2 GDPR zmluvy spĺňa požiadavky GDPR a zákona a je zabezpečená ochrana práv dotknutých osôb.
- 2.4 Sprostredkovateľ zodpovedá za bezpečnosť aj tých osobných údajov, ktoré nie sú predmetom poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa, pokiaľ k nim sprostredkovateľ má akýkoľvek prístup.
- 2.5 V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa článku 2 zmluvy ukáže ako nepravdivé, zmluvná strana, ktorá takéto nepravdivé vyhlásenie poskytla, zodpovedá za škodu druhej zmluvnej strane alebo tretej osobe, ktorá zmluvnej strane alebo tretej osobe v tejto súvislosti vznikla, a to v celom rozsahu.
- 2.6 Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi všeobecné písomné povolenie podľa čl. 28 ods. 2 GDPR na zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa (sub-sprostredkovateľa) identifikovaného v Prílohe č. 1 GDPR zmluvy. Sprostredkovateľ je na základe uvedeného oprávnený zapojiť do vykonávania osobitných spracovateľských činností vykonávaných v mene prevádzkovateľa podľa GDPR zmluvy a na základe jeho poverenia a pokynov ďalšieho sprostredkovateľa (sub-sprostredkovateľa) identifikovaného v Prílohe č. 1 GDPR zmluvy.

### **Článok 3**

#### ***Predmet a doba spracúvania osobných údajov***

- 3.1 Predmetom spracúvania je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom služieb identifikovaných zmluvou o službách v súlade s podmienkami uvedenými v GDPR zmluve.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa po dobu trvania zmluvy o službách, ak nie je v bode 9.1. tejto zmluvy stanovená dlhšia doba spracovania osobných údajov a ak nie je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v rozpore s čl. 5 ods. 1 písm. e) GDPR, čl. 13 ods. 2 písm. a) GDPR, čl. 14 ods. 2 písm. a) GDPR alebo čl. 15 až 22 GDPR.

### **Článok 4**

#### ***Účel spracúvania osobných údajov***

- 4.1 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby na základe zmluvy o službách, v rámci ktorej sú služby sprostredkovateľa špecifikované a na základe ktorej si prevádzkovateľ určuje parametre zvolených služieb.
- 4.2 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy. O rozsahu a spôsobe využívania služieb rozhoduje výlučne prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ je povinný konať tak, aby využívanie služieb nebolo v rozpore so zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, GDPR zmluvou alebo zmluvou o službách.
- 4.3 Osobné údaje sú sprostredkovateľom spracúvané za účelom využívania služieb sprostredkovateľa prevádzkovateľom podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy.

## **Článok 5** **Typ osobných údajov**

- 5.1 Sprostredkovateľ je oprávnený v mene prevádzkovateľa a v rozsahu poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa spracúvať nasledovné typy osobných údajov:
- 5.1.1 osobné údaje podľa čl. 4 ods. 1 GDPR,
  - 5.1.2 osobitnú kategóriu osobných údajov podľa čl. 9 GDPR a § 16 zákona.

## **Článok 6** **Kategórie dotknutých osôb**

- 6.1 Na účely GDPR zmluvy je možné identifikovať kategóriu dotknutých osôb ako:
- fyzických osôb dodávateľských a odberateľských subjektov Prevádzkovateľa;
  - uchádzačov a ďalších fyzických osôb, s ktorými mal alebo má uchádzač alebo Prevádzkovateľ akýkoľvek vzťah.

## **Článok 7** **Bezpečnosť osobných údajov**

- 7.1 Sprostredkovateľ má pre účely zaistenia bezpečnosti osobných údajov prijaté primerané technické a organizačné opatrenia najmä v rámci vlastných sietí a informačných systémov a ich aplikačného vybavenia.
- 7.2 Súčasťou zaistenia bezpečnosti osobných údajov je najmä ale nielen zaistenie bezpečnosti prihlasovacích údajov, povolení a politik sprostredkovateľa a softvérového a hardvérového vybavenia sprostredkovateľa, prostredníctvom ktorých prevádzkovateľ:
- 7.2.1 využíva služby sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy; alebo
  - 7.2.2 pristupuje k využívaniu služieb sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy.
- 7.3 Sprostredkovateľ zodpovedá za:
- 7.3.1 zavedenie a udržiavanie primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR zmluvy počas celej doby platnosti GDPR zmluvy,
  - 7.3.2 porušenie ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti sprostredkovateľa alebo sub-sprostredkovateľa uloženej GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, inými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo GDPR zmluvou.

## **Článok 8** **Povinnosti prevádzkovateľa podľa GDPR**

- 8.1 Prevádzkovateľ je povinný konať vo veciach žiadostí o výkon práv dotknutých osôb podľa čl. 15 GDPR (právo na prístup k údajom), čl. 16 GDPR (právo na opravu), čl. 17 GDPR (právo na vymazanie), čl. 18 GDPR (právo na obmedzenie spracúvania), čl. 19 GDPR (oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením

spracúvania), čl. 20 GDPR (právo na prenosnosť údajov), čl. 21 GDPR (právo namietať) a čl. 22 GDPR (automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania).

- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný plniť si svoje povinnosti podľa čl. 32 GDPR (bezpečnosť spracúvania), čl. 33 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu), čl. 34 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe), čl. 35 GDPR (posúdenie vplyvu na ochranu údajov) a čl. 36 GDPR (predchádzajúca konzultácia).
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť dotknutej osobe porušenie ochrany osobných údajov v prípade, pokiaľ toto porušenie pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb.
- 8.4 Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe, od ktorej osobné údaje získal a ktoré sa dotknutej osoby týkajú, informácie podľa podmienok uvedených v čl. 13 GDPR. Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa podmienok uvedených v čl. 14 GDPR.

## Článok 9

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 9.1 Prevádzkovateľ určuje:
  - 9.1.1 predmet spracúvania osobných údajov: rozvoj systému ActiveProcurement
  - 9.1.2 doba spracúvania osobných údajov: po dobu trvania zmluvy o službách
  - 9.1.3 povaha a účel spracúvania osobných údajov:
    - spracovateľské operácie nevyhnutné na dosiahnutie účelu zmluvy pri realizovaní diela rozvoj systému ActiveProcurement
  - 9.1.4 typ osobných údajov a účel ich spracovania:
    - bežná kategória osobných údajov, osobitná kategória osobných údajov
  - 9.1.5 kategórie dotknutých osôb –
    - fyzické osoby dodávateľských a odberateľských subjektov Prevádzkovateľa;
    - uchádzači a ďalšie fyzické osoby s ktorými mal alebo má uchádzač alebo Prevádzkovateľ akýkoľvek vzťah.
- 9.2 Prevádzkovateľ je povinný náležitosti podľa bodu 9.1 GDPR zmluvy poskytnúť sprostredkovateľovi pred začiatkom spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom podľa GDPR zmluvy.
- 9.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté mu prevádzkovateľom bude spracovávať výhradne v rozsahu poverenia a pokynov prevádzkovateľa a v súlade s GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi a GDPR zmluvou.
- 9.4 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby osoby, ktoré sú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, boli viazané povinnosťou zachovávať dôvernú osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR a viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa § 79 ods. 2 zákona.
- 9.5 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej ako „**sub-sprostredkovateľ**“), najmä vyžiadania si predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu prevádzkovateľa so zapojením sub-sprostredkovateľa, ktorý by čiastočne alebo úplne plnil povinnosti sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy.

- 9.6 Po udelení súhlasu prevádzkovateľom podľa bodu 9.5 GDPR zmluvy je sprostredkovateľ povinný uzavrieť so sub-sprostredkovateľom zmluvu aspoň v rozsahu povinností sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy, a to pred prvým spracúvaním osobných údajov sub-sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ zodpovedá prevádzkovateľovi za akúkoľvek škodu, ktorá prevádzkovateľovi alebo tretej osobe v dôsledku konania alebo opomenutia konania sub-sprostredkovateľa vznikne, a to v celom rozsahu.
- 9.7 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení povinností prevádzkovateľa podľa bodu 8.1 alebo 8.2 GDPR zmluvy, najmä je povinný poskytovať prevádzkovateľovi požadovanú súčinnosť. Pokiaľ sprostredkovateľ požadovanú súčinnosť prevádzkovateľovi neposkytne, v dôsledku čoho prevádzkovateľ nebude schopný splniť si niektorú z povinností podľa bodu 8.1 alebo 8.2 GDPR zmluvy, zodpovedá za škodu, ktorá prevádzkovateľovi alebo tretej osobe vznikne.
- 9.8 Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy alebo poverenia všetky osobné údaje vrátane existujúcich kópií vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi bezodkladne.
- 9.9 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne:
- 9.9.1 na požiadanie poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie preukazujúce plnenie povinností sprostredkovateľa uložených mu GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo GDPR zmluvou, a
  - 9.9.2 na požiadanie prevádzkovateľa bezodkladne mu umožniť výkon kontroly a auditu u sprostredkovateľa na overenie správnosti a úplnosti poskytnutých informácií; prevádzkovateľ je oprávnený výkonom kontroly alebo auditu u sprostredkovateľa poveriť aj tretiu osobu.
- 9.10 Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľa bezodkladne písomne informovať o:
- 9.10.1 nevhodnosti alebo nezákonnosti poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa, ktorých plnením sa porušujú alebo by sa mohli porušiť ustanovenia GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo GDPR zmluvy;
  - 9.10.2 porušení ochrany osobných údajov po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel,
- 9.11 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením oznamovacej povinnosti podľa bodu 9.10 GDPR zmluvy prevádzkovateľovi alebo tretej osobe vznikne.
- 9.12 Sprostredkovateľ je oprávnený v prípadoch predpokladaných bodmi 9.10.1 alebo 9.10.2 GDPR zmluvy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré neznesú odklad.
- 9.13 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých spracovateľských činnostiach, ktoré na základe poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa a v jeho mene uskutočnil, a to aspoň v rozsahu (ďalej ako „**záznamy**“):
- 9.13.1 označenie a kontaktné údaje prevádzkovateľa a sprostredkovateľa a ich zástupcov;
  - 9.13.2 označenie a kontaktné údaje zodpovednej osoby;
  - 9.13.3 kategórie spracúvania vykonávaného v mene prevádzkovateľa;

- 9.13.4 prenosy osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie vrátane označenia predmetnej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie; *(neaplikuje sa)*
- 9.13.5 dokumentáciu primeraných záruk v prípade prenosov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov; *(neaplikuje sa)*
- 9.13.6 všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení podľa článku 7 GDPR zmluvy.
- 9.14 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy podľa bodu 9.13 GDPR zmluvy ako v písomnej, tak aj elektronickej podobe.
- 9.15 Sprostredkovateľ je oprávnený uskutočniť prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie len na základe pokynu prevádzkovateľa, ak je daná niektorá z nasledovných podmienok :
- 9.15.1 existuje rozhodnutie o primeranosti podľa čl. 45 ods. 3 GDPR;
- 9.15.2 existujú primerané záruky podľa čl. 46 GDPR;
- 9.15.3 dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas s navrhovaným prenosom po tom, ako bola informovaná o rizikách, ktoré takéto prenosy môžu pre ňu predstavovať;
- 9.15.4 prenos je nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby;
- 9.15.5 prenos je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou,
- 9.15.6 prenos je nevyhnutný z dôležitých dôvodov verejného záujmu;
- 9.15.7 prenos je nevyhnutný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
- 9.15.8 prenos je nevyhnutný na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo iných osôb, ak je dotknutá osoba fyzicky alebo právne nespôsobilá vyjadriť súhlas; alebo
- 9.15.9 prenos sa uskutočňuje z registra, ktorý je podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, určený na poskytovanie informácií verejnosti a do ktorého môže nahliadať verejnosť, pričom musia byť splnené podmienky nahliadania podľa GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 9.16 V mene sprostredkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy technický riaditeľ, kontaktný email: *martin.grondzak@lomtec.com*. Prípadnú zmenu sprostredkovateľ bezodkladne oznámi prevádzkovateľovi, následne aj v písomnej forme.

## **Článok 10**

### **Zánik zmluvy**

- 10.1 GDPR zmluva sa uzatvára na dobu trvania zmluvy o službách, pričom neskončí skôr, ako uplynie doba spracúvania osobných údajov stanovená v bode 9.1. tejto zmluvy.
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť len spôsobom stanoveným zmluvou, a to nasledovne:



- 10.2.1 písomnou dohodou zmluvných strán;
  - 10.2.2 výpoveďou;
  - 10.2.3 odstúpením od zmluvy.
- 10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe v trvaní dvoch mesiacov, pričom výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Bod 11.2 GDPR zmluvy sa použije primerane.
- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od GDPR zmluvy je oprávnená tá zmluvná strana, ktorej to výslovne umožňuje GDPR zmluva alebo v prípade podstatného porušenia GDPR zmluvy druhou zmluvnou stranou. Podstatným porušením GDPR zmluvy:
- 10.4.1 prevádzkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ si prevádzkovateľ aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany sprostredkovateľa v primeranej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako 14 dní nesplní svoju povinnosť podľa bodu 9.1 GDPR zmluvy;
  - 10.4.2 sprostredkovateľom sa rozumie situácia, ak sa ktoréhokoľvek vyhlásenie podľa čl. 2 GDPR zmluvy ukáže ako nepravdivé alebo pokiaľ si sprostredkovateľ nesplní ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v čl. 9 GDPR zmluvy.
- 10.5 Pre prípady predpokladané bodom 10.4 GDPR zmluvy zaniká GDPR zmluva okamihom doručenia písomného odstúpenia od GDPR zmluvy druhej zmluvnej strane. Bod 11.2 GDPR zmluvy sa použije primerane.
- 10.6 Ku dňu zániku GDPR zmluvy zaniká zároveň oprávnenie sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy postupovať v súlade s bodmi 9.8 a 10.7 GDPR zmluvy.
- 10.7 Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po zániku GDPR zmluvy.

## **Článok 11**

### **Zmluva o službách a vzťah ku GDPR zmluve**

- 11.1 Rozsah služieb, spôsob ich poskytovania, práva a povinnosti zmluvných strán, ako aj ďalšie náležitosti služieb a spôsob ich využívania prevádzkovateľom vrátane ich dodávania, sú stanovené v zmluve o službách uzavretej medzi sprostredkovateľom ako poskytovateľom služieb na jednej strane a prevádzkovateľom ako užívateľom služieb na strane druhej.
- 11.2 Vzájomný vzťah GDPR zmluvy a zmluvy o poskytovaní služieb sa riadi § 275 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení. V zmysle uvedeného platí, že z povahy alebo zmluvným stranám známeho účelu GDPR zmluvy a zmluvy o službách pri ich uzavretí zrejme vyplýva, že uvedené zmluvy sú na sebe vzájomne závislé, vznik jednej z týchto zmlúv je podmienkou vzniku druhej zmluvy. Zánik jednej z týchto zmlúv iným spôsobom než splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik druhej zmluvy, a to s obdobnými právnymi účinkami, s výnimkou, ak v bode 9.1 tejto zmluvy je stanovená konkrétna dlhšia doba spracovania osobných údajov, táto zmluva zanikne až uplynutím tejto doby.

## **Článok 12** **Záverečné ustanovenia**

- 12.1 GDPR zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.
- 12.2 Pokiaľ nie je v GDPR zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán GDPR, zákonom a Obchodným zákonníkom.
- 12.3 GDPR zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 12.4 Sporné otázky vyplývajúce z tejto GDPR zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom súdu.
- 12.5 V prípade, že je alebo sa stane niektoré ustanovenie GDPR zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia GDPR zmluvy platné a účinné. Namiesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

*Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam GDPR zmluvy porozumeli čo do obsahu i rozsahu, GDPR zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripájajú svoje podpisy.*

V Bratislave dňa

Za prevádzkovateľa:

**Ing. Ivan Krivosudský**      **RNDr. Martin Ružinský, PhD.**  
predseda predstavenstva      podpredseda predstavenstva  
TRANSPETROL, a.s.      TRANSPETROL, a.s.

V Bratislave dňa

Za sprostredkovateľa:

**Mgr. Miroslav Ličko**      **Mgr. Miroslav Sedlák**  
predseda predstavenstva      podpredseda predstavenstva  
Lomtec.com a.s.      Lomtec.com a.s.

*Príloha č. 1 - Prehľad ďalších sub-sprostredkovateľov*

*Spracované osobné údaje prebiehajú cez komponenty, ktoré sú riešene cez ďalších sprostredkovateľov:*

<b>Ďalší sprostredkovateľ</b>	<b>Predmet</b>